

YANUSH PANCHENKO

Expert on Romani language and culture, researcher, ethnographer, translator, the Head of Youth NGO and Youth Roma Center "Romano Than", community leader, PhD student, announcer.



🇺🇦 Ukraine, Kakhovka 74800
🇩🇪 Germany, Hörter 37671

CONTACT

☎ +38-099-23-25-124
✉ janushpanchenko@gmail.com
📘 [Janush Panchenko](#)
📷 [janush_panchenko](#)

LANGUAGES

- Romani (Native)
- Ukrainian (Native)
- Russian (Native)
- English (B2)
- German (A1)

SKILLS

- Video/audio production
- Facilitation of group work
- Creating Instagram blogs: Romani culture, history, language

INTERESTS AND HOBBIES

- Travelling
- Peoples and cultures
- Writing and translating poetry into Romani
- Ancient and Medieval history

PROFESSIONAL EXPERIENCE

2024-2026	Researcher. <i>ROCIT project.</i>	Institute of Ethnology, Czech Academy of Sciences
2024	Expert at the Advisory Council. <i>Evaluation of project applications for the 'Lachó Dives' program.</i>	EVZ Foundation
2023-2024	Monitor. <i>Monitoring the Human Rights Situation of Roma People Affected by the Armed Conflict in Ukraine.</i>	OSCE
2023	Information analyst. <i>Writing analytical articles on Romani topics.</i>	Information and analytical agency "RomaUA"
2022-2025	Expert at the Council of Experts. <i>Evaluation of project applications for the 'Cultural Heritage', 'Culture without Barriers' and 'Culture. Regions' programs.</i>	Ukrainian Cultural Foundation
2021-2022	Announcer and Romani language translator. <i>Movie dubbing, translation of children's Bible into Romani language.</i>	Pioneer Bible Translators
2021	Expert in the evaluation of educational materials.	UIED/NGO "Step by step" / UNICEF
2021	Mentor for youth.	NGO "Roma of Ukraine "Ternipe"
2020-2021	Monitor of hate speech.	NGO "Chiricli"
2020-2021	Announcer and Romani language translator. <i>Translation of cartoon scripts into Romani language, voice acting (9 cartoons were created).</i>	NGO "Roma of Ukraine "Ternipe"
2020-2021	Announcer and author of texts. <i>Writing Romani fairy tales, leading the process, voice acting (11 fairy tales were created).</i>	Sveriges Radio
2020, 2023	Announcer and Romani language translator. <i>Translation of cartoon scripts, translation of analytical articles into Romani language, voice acting (4 cartoons, 1 report were created).</i>	ADC Memorial
2019-2020	Social worker. <i>Assisted and counseled students in extracurricular classes</i>	Kakhovka school #6
2019	Romani language translator. <i>Translation of texts into Romani language for memorials dedicated to the victims of genocide.</i>	Ukrainian Center for Holocaust Studies
2016, 2020	Researcher of literature, sociology and ethnography.	International Renaissance Foundation

EDUCATION

from 2018	Ph.D. student	Zaporizhzhya National University <i>Specialization: "History and archeology" supervisor Dr. Vitaly Andreyev</i>
2016-2018	Master	Kherson State University <i>Specialization: "Secondary education (History)"</i>
2011-2016	Bachelor	National aviation university <i>Specialization: "International tourism"</i>

ADDITIONAL EDUCATION

2023-2024	Nonresidential Scholars Program	<u>Indiana University</u>
2022-2023	International scientific internship	<u>Roma Zentrum für interkulturellen Dialog</u> <i>supervisor</i> <u>Dr. Hristo Kyuchukov</u>
2022	Invisible university for Ukraine	<u>Central European University</u> <i>Course: "Migration, displacement and (trans)national solidarities in Ukraine in the global contexts"</i>

THE MAIN IMPLEMENTED PROJECTS

Year	The project name	Donor
2023	Study of changes in the perception of Roma in Ukraine under the conditions of the Russian war in Ukraine	MitOst
2022	We are all Ukrainians (sociological research among Ukrainian Roma migrants) [with M. Homanyuk]	Goethe-Institute, CEU
2020, 2021, 2022	Material support for Roma victims of genocide during World War II in the Kherson region	EVZ
2020-2021	Creation of a Roma cultural center "Romano Than"	IRF
2019-2020	Bilingual and bicultural approaches in the education of Roma children	IRF, REYN-Ukraine
2016-2017	Sociological and ethnographic study of the Roma population in the Kherson region	IRF, REF

PUBLICATIONS

2023	Yanush Panchenko, Mykola Homayuk, 2023. <u>Servur'a and Krym'a (Crimean Roma) as indigenous peoples of Ukraine</u> . Etnografia Polska, Warszawa, T. LXVII nr. 1-2. In publishing	Scientific articles
2023	Mykola Homanyuk, Janush Panchenko, 2023. <u>From a Pilfered Nail to a Stolen Tank: The Role of a Media Event in the Consolidation of the Ukrainian Political Nation</u> . Dossier. #1. War, migration and memory, Berlin, Forum Transregionale Studien, 1/2021.	Scientific articles
2022	Janush Panchenko, Ilona Makhotina, Mykola Dorokhmanov, 2022. <u>Adinoj taj pistroj rromanes [Vlaxur'a Roma dialect]</u> . – Dnipro: Serednyak T.K. – p. 36.	Educational materials
2020	Mykola Dorokhmanov, Janush Panchenko, Ilona Makhotina, 2020. <u>Čiti aj skrii rroman'es [Chisinau Roma dialect]</u> . – Dnipro: Serednyak T.K. – p. 34.	Educational materials
2020	Ilona Makhotina, Janush Panchenko, 2020. <u>Kalendarnaya obryadnost' cygan-vlahov i servov vo vtoroj polovine XX – nachale XXI veka</u> // Revista de etnologie și culturologie, 2020, Volumul XXVII. p. 54–64.	Scientific articles
2019	Ilona Makhotina, Janush Panchenko, 2019. <u>Tradicyonny kostum cygan-servov i vlahov</u> // Scriptorium nostrum. – 2019. – No 1 (12). p. 254–267.	Scientific articles
2019	Ilona Makhotina, Janush Panchenko, 2019. <u>Tradicyonnoe zhilishche i elementy neosedlogo byta cygan-vlahov i servov</u> // Revista de etnologie și culturologie, 2019, Volumul XXVI. p. 22–30.	Scientific articles
2018	Cygan'e. S'eriya "Narody i Kul'tury", 2018. (With Nadezhda Demeter, Marianna Seslavinskaya, Ilona Makhotina, Kirill Kozhanov and etc.) Moscow: Institute of Ethnology and Anthropology RAS. – p. 320.	Monographs
2017	Janush Panchenko, 2017. <u>Osnovnye statisticheskie pokazateli cygan Hersonskoj oblasti 2016–2017 gg. (opyt etnosociologicheskogo issledovaniya)</u> / Editor Ilona Makhotina; – Dnipro: Serednyak T.K. – p. 54.	Scientific articles
2014	Ilona Makhotina, Janush Panchenko, 2014. <u>Materialy dlya izucheniya cygan-vláhov i ih dialekta (territorialnoye podrazdeleniye kubáncur'a)</u> // Romii/țiganiii din Republica Moldova: Comunitate etnosocială, multiculturală, istorico-tradițională, (1414–2014), / red. št.: Ion Duminița. Chișinău: S. n. 2014 (Tipogr. "Prag-3"). p. 128–141.	Scientific articles
2013	Janush Panchenko, 2013. <u>Izuchenie vlashskogo dialekta romskogo yazyka: poiski i nahodki</u> / Editor Ilona Makhotina, Kyiv: NaUKMA – p. 24.	Scientific articles